**ZAPYTANIE OFERTOWE[[1]](#footnote-1)**

(na podstawie art. 4 pkt. 8 *ustawy – Prawo zamówień publicznych* – Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.)

**Dotyczy przeprowadzenia postępowania ws. opracowania graficznego *Polityki ekologicznej państwa 2030* (PEP2030)**

Zamawiający:

Ministerstwo Środowiska

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa

Osoba upoważniona do kontaktów:

Daniel Kamiński, tel.: +48 22 36 92 037, fax: +48 22 36 92 263, e-mail: [daniel.kaminski@mos.gov.pl](mailto:daniel.kaminski@mos.gov.pl)

Spis treści

[I. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia 1](#_Toc15996802)

[I.1. Klauzule środowiskowe i społeczne 2](#_Toc15996803)

[I.2. Finansowanie zamówienia 2](#_Toc15996804)

[II. Harmonogram realizacji zamówienia 3](#_Toc15996805)

[III. Warunki udziału w postępowaniu 3](#_Toc15996806)

[IV. Wymagania dotyczące oferty 3](#_Toc15996807)

[IV.1. Zawartość oferty 3](#_Toc15996808)

[IV.2. Forma oraz termin składania ofert 4](#_Toc15996809)

[V. Kryteria oceny ofert, ich wagi i sposób dokonywania oceny 4](#_Toc15996810)

[VI. Dodatkowe informacje 6](#_Toc15996811)

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

**Przedmiot zamówienia obejmuje usługi opracowania graficznego, składu, łamania oraz przygotowania do druku i wydruku próbnego[[2]](#footnote-2) *Polityki ekologicznej państwa 2030[[3]](#footnote-3)* (PEP2030) wraz z załącznikami.**

Usługa będzie dotyczyć dwóch wersji językowych (polskiej i angielskiej), które stanowią dwie odrębne publikacje. Każda publikacja będzie liczyła po 370 stron (+/- 20 stron). Założenia projektu graficznego mają być identyczne dla obydwu wersji językowych. Usługa będzie polegać na:

* opracowaniu graficznym *Polityki ekologicznej państwa 2030* (PEP2030) wraz z załącznikami,
* składzie, łamaniu, obróbce i opracowaniu komputerowym (tekstów, wykresów, tabel, map, zdjęć),
* dostosowaniu grzbietu okładki do objętości środka,
* poprawianiu usterek powstałych na poszczególnych etapach składu (korekta techniczna),
* zapewnieniu elementów graficznych i zaprojektowaniu na ich podstawie zewnętrznej i wewnętrznej okładki (z wykorzystaniem logotypów przekazanych przez Zamawiającego),
* przygotowaniu projektu do druku (DTP) – **druk będzie zlecony w osobnym zamówieniu** (parametry wydruku: Format: A4. Okładka: karton dwustronnie powlekany 350 g/m2, środek: offset 80 g/m2. Druk: okładka 4+4, środki 4+4. Wykończenie okładki zewnętrznej: folia matowa. Oprawa: klejona po dłuższym boku),
* przekazaniu Zamawiającemu do akceptacji próby barwnej okładki zewnętrznej i wewnętrznej oraz wybranych przez Zamawiającego 10 stron środka publikacji w pełnym kolorze – wyłącznie dla wersji polskiej,
* zarchiwizowaniu publikacji na nośniku CD/DVD (nośnik CD/DVD odpowiednio opisany tytułem publikacji).

Wykonawca przekaże Zamawiającemu ostateczny (zaakceptowany przez Zamawiającego) projekt publikacji dla obydwu wersji językowych w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD zawierającym:

* pliki z zaakceptowanego przez Zamawiającego składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku oraz postać wektorową opracowanych ilustracji i rysunków (jeśli są),
* pliki w wersji przygotowanej bezpośrednio do druku,
* pliki w formacie PDF odpowiednie do zamieszczenia na stronie internetowej.

Zamawiający wymaga wykonania usługi dla wersji polskiej zgodnie z „Zasadami składu tekstów w języku polskim” (PN-83/P-55366).

**Zamawiający zastrzega sobie prawo do rezygnacji ze zlecenia usługi dla wersji w języku angielskim, jeżeli termin zrealizowania tłumaczenia zleconego w odrębnym zamówieniu uniemożliwi terminową realizację usługi opracowania graficznego objętego niniejszym zapytaniem ofertowym**.

## I.1. Klauzule środowiskowe i społeczne

Wykonawca zobowiązany będzie oświadczyć przy podpisaniu umowy, że zapoznał się z *Polityką Środowiskową* Zamawiającego i że jest świadomy znaczenia zgodności z *Polityką* przy realizacji postanowień umowy. W związku z tym, zaleca się aby Wykonawca zapoznał się z treścią *Polityki Środowiskowej* dostępnej na stronie Ministerstwa Środowiska[[4]](#footnote-4).

Oferty będą składane jedynie w wersji elektronicznej.

Przy wyborze oferty premiowani będą Wykonawcy, angażujący w zespół realizujący zamówienie co najmniej jedną osobę posiadającą orzeczenie z tytułu niepełnosprawności, zatrudnioną u Wykonawcy na podstawie umowy o pracę. W takim przypadku Wykonawca powierzy tej osobie czynności związane z realizacją zamówienia na rzecz Zamawiającego. Wykonawca zobowiązany będzie do złożenia Zamawiającemu, w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zawarcia umowy oraz na każde wezwanie Zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie, oświadczenia dotyczącego skierowania do realizacji umowy co najmniej jednej osoby posiadającej orzeczenie z tytułu niepełnosprawności, zatrudnionej u Wykonawcy na podstawie umowy o pracę.

## I.2. Finansowanie zamówienia

Zamówienie zostanie rozliczone po jego realizacji przez Wykonawcę i odbiorze przez Zamawiającego.

Zamówienie finansowane będzie ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

# Harmonogram realizacji zamówienia

Zamówienie zostanie zrealizowane w terminie najpóźniej **do 5 listopada 2019 r.**

Wykonawca przedstawi w ofercie proponowany harmonogram realizacji zadania wyrażony w dniach roboczych. Harmonogram będzie podzielony na dwie części: osobną dla wersji polskiej i dla wersji angielskiej. Wykonawca uwzględni w każdej części harmonogramu czas niezbędny dla Zamawiającego na wnoszenie uwag, a także czas konieczny na uwzględnienie tych uwag lub zastrzeżeń przez Wykonawcę, w tym ostateczny termin przedłożenia Zamawiającemu ostatecznego (zaakceptowanego przez Zamawiającego) projektu publikacji w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD, tj. **5 listopada 2019 r.**

# Warunki udziału w postępowaniu

Wykonawca musi wykazać, że posiada doświadczenie zawodowe polegające na opracowaniu graficznym, składzie, łamaniu oraz przygotowaniu plików do druku w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert co najmniej trzech publikacji książkowych (ocenie będą podlegały trzy pierwsze publikacje książkowe przedstawione przez Wykonawcę).

Doświadczenie poświadcza się poprzez załączenie do oferty linków, plików pdf lub innych zawierających co najmniej okładkę zewnętrzną i 10 stron dla każdej z trzech publikacji książkowych (tzw. portfolio). Dodatkowo należy załączyć dokumenty potwierdzające należyte wykonanie wskazanych prac (np. załączyć referencje, protokół odbioru bez zastrzeżeń).

# Wymagania dotyczące oferty

## IV.1. Zawartość oferty

Wykonawca przedstawi ofertę, wypełniając poniższy formularz (formularz stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego) oraz załączając wymagane dokumenty.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **A. CENA** | | | | | |
| **Lp.** |  | | **Cena netto (zł)** | **Cena brutto (zł)**  (w tym wartość autorskich praw majątkowych[[5]](#footnote-5) podana w zł) | **VAT** |
| 1. | Opracowanie graficzne, skład, łamanie oraz przygotowanie plików do druku i wydruk próbny[[6]](#footnote-6) *Polityki ekologicznej państwa 2030* (PEP2030) wraz z załącznikami – **wersja w języku polskim** | | ………………… | ……………….…  w tym wartość autorskich praw majątkowych:  …………………. | … % |
| 2. | Opracowanie graficzne, skład, łamanie oraz przygotowanie plików do druku dla *Polityki ekologicznej państwa 2030* (PEP2030) wraz z załącznikami – **wersja w języku angielskim** | | ………………… | ……………….…  w tym wartość autorskich praw majątkowych:  …………………. | … % |
| **B. HARMONOGRAM**  zgodnie z pkt II SOPZ | | | | | |
|  | | | | TAK | NIE |
| Opracowano i załączono do oferty harmonogram składający się z dwóch części – osobno dla wersji polskiej i angielskiej? | | | |  |  |
| **C. DOŚWIADCZENIE**  zgodnie z pkt III SOPZ | | | | | |
|  | Nazwa publikacji książkowej | Nazwa firmy zlecającej i data wykonania usługi | Link, plik pdf lub wydruk zawierający co najmniej okładkę zewnętrzną i 10 stron[[7]](#footnote-7) | Dokumenty potwierdzające spełnienie kryteriów w zakresie doświadczenia (np. referencje i protokół odbioru bez zastrzeżeń)[[8]](#footnote-8) | |
| 1. |  |  |  |  | |
| 2. |  |  |  |  | |
| 3. |  |  |  |  | |
| **D. KLAUZULA SPOŁECZNA** | | | | | |
|  | | | | TAK | NIE |
| Skierowanie do realizacji zamówienia co najmniej jednej osoby posiadającej orzeczenie z tytułu niepełnosprawności, zatrudnionej u Wykonawcy na podstawie umowy o pracę. | | | |  |  |

Zamawiający zastrzega sobie prawo, że odrzuci ofertę, jeżeli będzie ona zawierała rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

## IV.2. Forma oraz termin składania ofert

Wykonawca przekaże ofertę drogą elektroniczną na adres: [daniel.kaminski@mos.gov.pl](mailto:daniel.kaminski@mos.gov.pl) w terminie **do 19 sierpnia 2019 r. do końca dnia**.

Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane. W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę niekompletną lub wymagającą doszczegółowienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawcy do jednokrotnego uzupełnienia oferty.

# Kryteria oceny ofert, ich wagi i sposób dokonywania oceny

Przy wyborze oferty Zamawiający zweryfikuje wszystkie nadesłane w terminie oferty, biorąc pod uwagę następujące kryteria:

1. Cenę brutto (50 pkt);
2. Harmonogram (20 pkt);
3. Ocenę portfolio (20 pkt);
4. Klauzulę społeczną (10 pkt).

Oferta w łącznej ocenie może uzyskać maksymalnie 100 pkt. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która po zsumowaniu punktów przyznanych za poszczególne kryteria uzyska najwyższą liczbę punktów. Punkty zostaną przyznane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

| **Lp.** | **Kryterium** | **Maksymal-na liczba punktów** | **Sposób dokonania oceny** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Cena brutto | **50** | Maksymalną liczbę punktów (50) za kryterium *Cena brutto* otrzyma oferent, który zaproponuje najniższą cenę za realizację zamówienia. Pozostali oferenci otrzymają liczbę punktów zgodnie z poniższym wzorem:  P = CN / COB \* 50, gdzie:  P to liczba punktów przyznanych oferentowi za cenę;  CN to najniższa zaoferowana cena w ofercie ważnej;  COB to cena zaoferowana w badanej ofercie. |
| 2 | Harmonogram | **20** | Punkty za kryterium *Harmonogram* przyznaje się wg poniższego klucza:   1. przedstawiony w ofercie harmonogram realizacji zamówienia jest nieadekwatny do przedmiotu zamówienia, niespójny logicznie lub nierealny – 0 punktów; 2. przedstawiony w ofercie harmonogram realizacji zamówienia jest adekwatny do przedmiotu zamówienia, spójny logicznie i realny, jednak wymaga uszczegółowienia – 10 punktów; 3. przedstawiony w ofercie harmonogram jest adekwatny do przedmiotu zamówienia, spójny logicznie i realny oraz nie wymaga uszczegółowienia – 20 punktów. |
| 3 | Ocena portfolio | **20** | Punkty za kryterium *Ocena portfolio* przyznaje się wg poniższego klucza:   1. zrealizowane prace przedstawione w portfolio spełniają niskie walory estetyki wykonania, przez co rozumie się całościowy wygląd projektu, łącznie z rozmieszczeniem elementów graficznych, kształtem czcionek, współgraniem barw i czytelnością tekstu – 0 punktów; 2. zrealizowane prace przedstawione w portfolio spełniają przeciętne walory estetyki wykonania, przez co rozumie się całościowy wygląd projektu, łącznie z rozmieszczeniem elementów graficznych, kształtem czcionek, współgraniem barw i czytelnością tekstu – 5 punktów; 3. zrealizowane prace przedstawione w portfolio spełniają wysokie walory estetyki wykonania, przez co rozumie się całościowy wygląd projektu, łącznie z rozmieszczeniem elementów graficznych, kształtem czcionek, współgraniem barw i czytelnością tekstu – 20 punktów. |
| 4 | Klauzula społeczna | **10** | Punkty za kryterium *Klauzula społeczna* przyznaje się wg poniższego klucza:   1. do realizacji zamówienia nie zostaje skierowana żadna osoba posiadająca orzeczenie z tytułu niepełnosprawności, zatrudniona u Wykonawcy na podstawie umowy o pracę – 0 punktów; 2. do realizacji zamówienia zostaje skierowana przynajmniej jedna osoba posiadająca orzeczenie z tytułu niepełnosprawności, zatrudniona u Wykonawcy na podstawie umowy o pracę – 10 punktów. |

# Dodatkowe informacje

1. Ministerstwo Środowiska otrzymało certyfikat Zarządzania Środowiskowego, zgodny z rozporządzeniem EMAS, w oparciu o *Politykę Środowiskową*, zatwierdzoną przez Ministra Środowiska. W związku z tym, zaleca się aby Wykonawca zapoznał się z treścią *Polityki Środowiskowej* dostępną na stronie Ministerstwa Środowiska[[9]](#footnote-9).
2. Wybrany Wykonawca zobowiązany będzie do zagospodarowania odpadów, powstałych w wyniku realizacji umowy/zlecenia, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.
3. Zamawiający może zorganizować spotkanie z wybranymi Wykonawcami w celu doprecyzowania oferty.
4. Zamawiający po otrzymaniu zgłoszeń dokona wyboru oferty, a następnie skontaktuje się   
   z wybranym Wykonawcą w celu podpisania umowy.
5. Do podpisania umowy niezbędne jest dostarczenie przez Wykonawcę aktualnego (nie starszego niż 6 miesięcy) odpisu z KRS lub wyciągu z systemu CEIDG (jeżeli dotyczy).
6. W przypadku podpisania umowy z Wykonawcą, płatność zostanie zrealizowana po podpisaniu protokołu zdawczo-odbiorczego bez zastrzeżeń i po dostarczeniu prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku w terminie 14 dni.
7. W umowie zamieszczone zostaną zapisy dotyczące harmonogramu realizacji zamówienia   
   z uwzględnieniem czasu niezbędnego dla Zamawiającego na wnoszenie uwag, a także czasu koniecznego na uwzględnienie tych uwag lub zastrzeżeń przez Wykonawcę.
8. W umowie umieszczony zostanie zapis dotyczący kar umownych w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
9. W ramach realizowanej umowy Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w ramach umowy, w szczególności na następujących polach eksploatacji:
   1. utrwalanie i zwielokrotnianie, w tym wytwarzanie egzemplarzy techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, techniką drukarską i reprograficzną;
   2. wprowadzanie do obrotu;
   3. wprowadzanie do pamięci komputera;
   4. nieodpłatne użyczenie;
   5. rozpowszechnianie w inny sposób, w tym poprzez publiczne wyświetlenie, odtworzenie, oraz publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym na stronie internetowej Zamawiającego wraz z prawami zależnymi.
10. Wykonawca poniesie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
11. Zamawiający zastrzega sobie możliwość uczestniczenia we wszystkich realizowanych działaniach w ramach zamówienia.
12. Od Wykonawcy oczekuje się sprawnej, rzetelnej i terminowej realizacji zamówienia oraz bieżącej współpracy z Zamawiającym, w tym:
    1. pozostawania w stałym kontakcie z Zamawiającym (spotkania odpowiednio do potrzeb, kontakt telefoniczny oraz drogą elektroniczną, wyznaczenie osoby do kontaktów roboczych),
    2. informowania o stanie prac, pojawiających się problemach i innych zagadnieniach istotnych dla realizacji zamówienia.
13. **Zamawiający zastrzega sobie prawo do rezygnacji z wyboru Wykonawcy bez podania przyczyny.**
14. W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę niekompletną lub wymagającą doszczegółowienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawcy do jednokrotnego uzupełnienia oferty.
15. Wszystkie materiały w poszczególnych etapach prac Wykonawca będzie odbierał i dostarczał z/do siedziby Zamawiającego.
16. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić i wprowadzić wszystkie uwagi zgłoszone przez Zamawiającego.
17. Wykonawca zobowiązuje się, że dostawy realizowane w ramach zamówienia odbywać się będą poza godzinami szczytu, przez które rozumie się godziny od 7.00 do 9.00 i od 15.00 do 18.00.

1. Do niniejszego zapytania nie mają zastosowania przepisy *ustawy – Prawo zamówień publicznych* i w związku z tym nie przysługują środki odwoławcze określone w Dziale VI tej ustawy. Zapytanie ofertowe nie jest również ofertą w rozumieniu *Kodeksu cywilnego* i nie wywołuje określonych w nim skutków prawnych. [↑](#footnote-ref-1)
2. Jako wydruk próbny należy rozumieć dostarczenie próby barwnej okładki zewnętrznej i wewnętrznej oraz wybranych przez Zamawiającego 10 stron środka publikacji w pełnym kolorze – wyłącznie dla wersji polskiej. [↑](#footnote-ref-2)
3. Projekt *Polityki ekologicznej państwa 2030* wraz z załącznikami został opublikowany w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Środowiska: <https://bip.mos.gov.pl/pl/prawo/inne-projekty/projekt-polityki-ekologicznej-panstwa-2030-etap-stalego-komitetu-rady-ministrow/>. Ostateczna wersja dokumentu wraz z załącznikami w języku polskim zostanie przekazana Wykonawcy w dniu podpisania umowy. Wersja w języku angielskim może zostać przekazana później – w zależności od terminu zrealizowania tłumaczenia zleconego w odrębnym zamówieniu. [↑](#footnote-ref-3)
4. Link: <https://www.gov.pl/documents/1379842/1381036/Polityka_Srodowiskowa_2018.pdf/b857ddfe-d1d2-c3a5-5893-eee27596d7aa> [↑](#footnote-ref-4)
5. Wykonawca poda łączną cenę brutto, a w nawiasie wyszczególnienie zawartej w tej cenie wartości autorskich praw majątkowych, np. x zł (z czego wartość autorskich praw majątkowych: y zł). Jeśli Wykonawca nie poda w ofercie ceny wartość autorskich praw majątkowych dla każdego utworu, to równocześnie oświadcza, iż kwota wyceny autorskich praw majątkowych dla każdego utworu powstałego w wyniku wykonania umowy nie przekroczy kwoty 10 000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100). [↑](#footnote-ref-5)
6. Jako wydruk próbny należy rozumieć dostarczenie próby barwnej okładki zewnętrznej i wewnętrznej oraz wybranych przez Zamawiającego 10 stron środka publikacji w pełnym kolorze – wyłącznie dla wersji polskiej. [↑](#footnote-ref-6)
7. Wpisz „tak” po załączeniu do oferty. [↑](#footnote-ref-7)
8. Wpisz „tak” po załączeniu do oferty. [↑](#footnote-ref-8)
9. Link: <https://www.gov.pl/documents/1379842/1381036/Polityka_Srodowiskowa_2018.pdf/b857ddfe-d1d2-c3a5-5893-eee27596d7aa> [↑](#footnote-ref-9)